

Depn m. 8. 2^o & 2^o. sup finis 2^o sequentes sistm.
v. 1. de mediantu &

Paratextual Elements: Tables, Indexes, Marginal Notes, Diagrams etc.

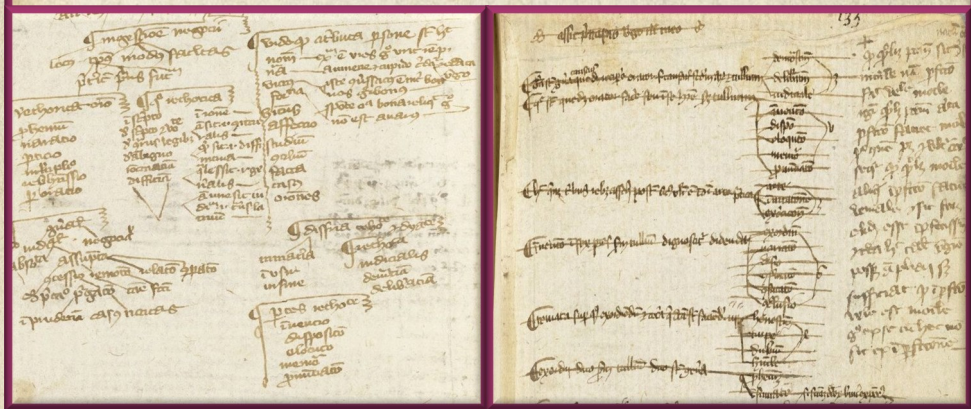
27-28 February, 2026

Cluj-Napoca

Organized by ERC StG NOTA n° 948152 team, UBB, Cluj-Napoca
and

RESTORY n° 101132781 team, CNRS, Paris

PROGRAMME



Depn^{no}. 8. 2^o & 2^o. sup^o finis
v. 1. de mediant^o & 2^o scant^o 15 finis.

DAY 1

Venue:

Sextil Pușcariu Institute
of Linguistics and Literary History,
Romanian Academy, Cluj-Napoca Branch,
19-21 Emil Racoviță Street, Library Reading Room

DAY 1

8:30 – 8:50: Registration

08:50 – 9:00: Welcome Address

Adrian TUDURACHI

(Director of Sextil Pușcariu
Institute of Linguistics and Literary History,
Romanian Academy, Cluj-Napoca Branch)
and

Alexander BAUMGARTEN

(Director of the Centre for Ancient and Medieval Philosophy,
Babeș-Bolyai University, Cluj-Napoca)

09:00 – 09:50: Keynote 1

Chair: Alexandra BANEU

Speaker: Piotr ALEKSANDROWICZ

(PetrIUS – Project, Adam Mickiewicz University, Poznań):

Printed Canon Law Paratexts up to ca. 1600

09:50 – 10:00: Coffee Break 1

DAY 1

10:00 – 12:00 — Panel 1

Chair: Vlad ILE

10:00 – 10:30: Monica BRÎNZEI

(RESTORY — Project n° 101132781, CNRS, Paris):

*Dancing with the Signs, Inserting Notes, Shaping Meaning:
Medieval Scribal Creativity in Motion*

10:30 – 11:00: Aurora PANZICA

(Ambizione — Project P500PH_206632, University of Basel, Basel):

*The Emergence of the Scribe: Colophons, Signatures,
and Monograms in Fifteenth-Century Parisian Manuscripts*

11:00 – 11:30: Andrés GARCÍA-RENGIFO

(manicula — Project, Universität Siegen, Siegen):

*Notetaking, Patchwork and Mnemonics:
John Wenck's Working Practices through His Manuscripts*

11:30 – 12:00: Florina HARIGA

(NOTA — Project, UBB, Cluj-Napoca):

*From the Hand to the Mind. Paratextual Elements in Medieval
Manuscripts of the 14th Century that Enhance the Art of Memory*

12:00 – 12:20: Coffee Break 2

Depn^{no}. 8. 2^o & 2^o. sup^{no} finis. 2^o scantib^o finis.
v. 1. de mediant^o & 4298

DAY 1

12:20 – 13:50 — Panel 2

Chair: Adinel DINĂ

12:20 – 12:50: Chris SCHABEL

(REStory — Project n° 101132781, CNRS, Paris):

*Franciscan Experiments with Rubrics in the 1310s:
The Examples of Hugh of Novocastro and Peter Auriol*

12:50 – 13:20: William DUBA

(Center for Manuscript Research/ Fragmentarium/ e-codices,
University of Fribourg, Fribourg):

Situating and Identifying Fragments: the Grammar of Paratext

13:20 – 13:50: Stephen METZGER

(Biblioteca Apostolica Vaticana, Vatican):

Horizontal Tree Diagrams Reconsidered

13:50 – 14:50: Lunch Break

DAY 1

14:50 – 16:50 – Panel 3

Chair: Mădălina PANTEA

14:50 – 15:20: Alexander HUBER

(Charles University, Prague):

The Toolbox of a Parish Preacher —

*A Case Study on the Scribal Practice, Preaching Preparation
and Editorial Processing of a Preacher in Southern Bohemia (1439–40)*

15:20–15:50: Annamária Kovács

(Eötvös Loránd University, Budapest):

Marginal Notes in Medieval Sermon Manuscripts

15:50–16:20: Giacomo SIGNORE

(THEEND — Project, Charles University, Prague):

Living in the Margins: Scribes' Voices and Intellectual Identities

in 15th-Century German Lands and Beyond

16:20 – 16:50: Matteo Esu

(JMP, SFNS n. 223039, University of Geneva, Geneva):

Traces of Readership and Circulation through Paratextual Elements in Johann Geuss's *De vitiis linguae*

16:50–17:10: Coffee Break 3

DAY 1

17:10–18:40 — Panel 4

Chair: Alexandra ANISIE

17:10–17:40: Adinel DINCĂ

(RESTORY — Project n° 101132781, UBB/Romanian Academy, Cluj-Napoca):
*“For Whose Eyes Only?” Intended Readership of Book Annotations
 in Premodern Transylvania*

17:40–18:10: Cristian GAȘPAR

(Department of Historical Studies, Central European University, Vienna):
*Meaning in the Margins: Old Romanian Paratexts, Multilingualism,
 and Religious Vernacularization in a Sixteenth-Century
 Serbian Liturgicon from Transylvania*

18:10–18:40: Ovidiu OLAR

(ORTHOPOLE – Project, Austrian Academy of Sciences, IHB):
*A Diamond Merchant, a Shipwreck, and a Scribe:
 Notes on the “Marginal” Notes of Two Early 18th Century
 Wallachian Printed Books*

Depn^{no}. 8. 2^o & 2^o. sup^{linas} 2^o scantib^{is} sistuⁿ.
v. 1. de mediant^{is} & 4298

DAY 2

Venue:

*Babeş-Bolyai University, Cluj-Napoca,
1 Mihail Kogălniceanu Street,
Chamoux Hall, First Floor*

Depnⁿⁱ. 8. 2^o & 2^o. supⁿⁱ finis 2^o scantibⁿⁱ finis.
v. 1. de mediantⁿⁱ & 4-298-205

DAY 2

10:00 – 12:00 — Panel 5

Chair: Monica BRÎNZEI

10:00 – 10:30: Giovanni LASORELLA

(University of Cologne, Köln)

and

FRANCESCO DE BENEDITTIS

(University of Cologne, Köln/University of Milan, Milan):

Filling Residual Spaces:

Marginal Notes between Authors, Readers, and Proto-editors. Part I

10:30 – 11:00: Fiorella RETUCCI

(Università del Salento, Lecce):

Filling Residual Spaces:

Marginal Notes between Authors, Readers, and Proto-editors. Part II

11:00 – 11:30: Valentina ROVERE

(Palacký University Olomouc, Olomouc):

Authorial and Post-Authorial Paratexts

in Boccaccio's Genealogia deorum gentilium and De montibus

11:30 – 12:00: Vlad ILE

(NOTA — Project, UBB, Cluj-Napoca):

Textual and Paratextual Elements in an English Notebook of Logic

DAY 2

12:00–12:20: Coffee Break 2

12:20–13:50 — Panel 6

Chair: Mihai MAGA

12:20 – 12:50: Gábor FÖRKÖLI

(KnowStudents – Project, Institute of Philosophy and Sociology of the
Polish Academy of Sciences, Warsaw/ Eötvös Loránd University, Budapest):

Controversy on the Margins: A Refutation of György Enyedi's Antitrinitarian Arguments

12:50 – 13:20: Farkas Gábor Kiss

(KnowStudents – Project, Institute of Philosophy and Sociology of the
Polish Academy of Sciences, Warsaw/ Eötvös Loránd University, Budapest):

*Manuscript Paratexts in Printed Books: the Paratexts
of Johannes Honterus to Greek Authors*

13:20–13:50: Alexandra ANISIE

(NOTA – Project, UBB, Cluj-Napoca):

Paratextual Elements in Étienne Gaudet's Principia

13:50–14:50: Lunch Break

Depn^{no}. 8. 2^o & 2^o. sup^{no} finis 2^o / cantus finis.
v. 1. de mediant^{no} & 4298

DAY 2

14:50–16:20 — Panel 7

Chair: Chris SCHABEL

14:50 – 15:20: Mădălina PANTEA

(REStory — Project n° 101132781, CNRS, Paris):

*Inside Étienne Gaudet's Mind — the Use of the Marginal Notes
in Paris, BnF, ms. lat. 16535*

15:20 – 15:50: Mihai MAGA

(NOTA — Project, UBB, Cluj-Napoca):

*Marginal Notes and Self Censorship
in Étienne Gaudet's Writing on the Schism*

15:50 – 16:20: Alexandra BANEU

(NOTA — Project, UBB/ Romanian Academy, Cluj-Napoca):

Tables in the Notebooks of Étienne Gaudet

16:20-16:40: Coffee break 3

Depn^{no}. 8. 2^o & 2^o. sup^{no} finis 2^o scantib^o p^o finis.
v. 1. de mediant^o & 4298

DAY 2

16:40–17:40 — Panel 8

Chair: Florina HARIGA

16:40–17:10: Nick TACKETT

(UC Berkeley, Berkeley):

*Aristocratic Networks and the Authors, Calligraphers,
and Carvers of Medieval (Chinese) Funerary Biographies*

17:10–17:40: Anton CRIȘAN

(NOTA — Project, UBB, Cluj-Napoca):

Paratextual Elements – an Epistemological Analysis

17:40–18:10:

*Conclusions, Discussions,
Summaries, Diagrams etc.*

EXPLICIT

Image sources:

Paris, BnF, ms. lat. 16408: ff. 135r - v, f.212r

and

Hieronymus Bosch: St. John on Patmos (circa 1450–1516)

Photo Rik Klein Gotink and image processing Robert G. Erdmann

for the Bosch Research and Conservation Project

<https://en.wikipedia.org/wiki/>

File:Johannes_op_Patmos_Saint_John_on_Patmos_Berlin,_Staatlichen_Museen_zu_Berlin,_Gemaldegalerie_HR.jpg

This detail from Hieronymus Bosch's 'The Angel of the Annunciation' depicts the Virgin Mary seated on a grassy hill, looking up at the Angel of the Annunciation. Mary is dressed in a pinkish-red robe and is writing in a book with a quill. The Angel, with large blue and white wings, stands before her, holding a scroll. In the background, a landscape with a church and a tree is visible. A small figure of a devil-like creature is seen in the bottom right corner, and a bird is in the bottom left.